

بی‌رینجی‌ایش

تألیف:

مهدیه فداکار (اؤلوشکه مه‌ز)



نمبریز - ۱۳۹۴

سرشناسه : فداکار، معاصی، ۱۳ -
عنوان و نام پدیدآور : بیرینجی اس/تالیف مهلبه فداکار (اؤلوشگه مز).
مشخصات نشر : تبریز: نصر پرنس، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری : ۱۰۰ ص؛ ۱۴/۵×۱۰/۵ س.
شابک : 978-600-7064-71-9
وضعیت فهرست نویسی : فیبا
موضوع : شعر ترکی -- ایران -- قرن ۱۴
رده بندی کنگره : ۱۳۹۴ ب۳۴۴ ن/۳۱۴ PL
رده بندی دیویی : ۸۹۴/۳۶۱۱
شماره کتابشناسی ملی : ۳۹۶۹۰۰۵

انتشارات



نشر پروانه

یورینجی ایش

تألیف:

برای خدا کا (اولیٰ سنگه مہز)

انتشارات نشر پروانه

تبریز - چهارراه بهشتی (مناور)

ط. زیر زمین پلاک ۱

تلفن: ۳۵۵۴۷۶۷-۰۴۱ هموار ۱۴ ۷۰۷ ۴۰۰

nashr@yahoo.com

www.np-nashr.com

تایپ، طراحی و صفحه آرایی : فرشید

نوبت چاپ : اول - ۱۳۹۴

الدازه و تعداد صفحه : رقمی ۱۰۰ ص

تیراژ : ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹-۷۱-۷۰۶۴-۶۰۰-۹۷۸ - ISBN: 978-600-7064-71-9

قیمت: ۷۰/۰۰۰ ریال

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱۱	مقدمه

بخش اول: شعرهای آذربایجانی

۱۵	آدام لارین یاد گائ...
۱۷	آذربایجان
۱۸	آرازلاریم
۲۰	آراز، سارای، ساری گلین
۲۲	اگر من
۲۴	اژدن وئر
۲۵	اوستادینان با هم دوعا ائدهرم
۲۷	اونون عشقی
۲۸	خوار اولدئ بو یازیخ
۲۹	حسرتہ سالدون منی دنیا
۳۲	دئمہ عاشیق لیق هاوا دئ
۳۳	دونیانین فلکی

۳۵	 زامان کنجیر
۳۷	 سۆز
۳۸	 عار اۆلسون
۳۹	 عزیز تبریزیم
۴۰	 فاک
۴۲	 قال، تکجه بو
۴۳	 قورار داهانخما اوزومه
۴۵	 کول اولدو
۴۸	 گئنه گئتدو
۵۰	 گۆرمین سن، سن
۵۱	 گۆزلر وندن، سندن
۵۲	 منی باس باغرینا
۵۴	 نه یاخشى دیر
۵۵	 یارالیم، گل
۵۷	 یاشاسین آذربایجان
۵۹	 یاشاسین آراز
۶۰	 یالان انسان لار

بخش دوم: شعرهای فارسی

- ۶۵ آرزو دارم که بیایی
- ۶۶ الآن کجایی؟
- ۶۸ امان از دلم
- ۷۱ تنها هستم و تنها مانده‌ام
- ۷۲ تنها
- ۷۴ تو را می‌بینم اما
- ۷۵ دل‌سنگم
- ۷۶ رنج دل
- ۷۷ زندگی تلخ
- ۷۹ سکوت
- ۸۰ قاتل
- ۸۱ لحظه‌هایم
- ۸۳ من دیوانه‌ام
- ۸۴ من اینم، من آنم
- ۸۵ می‌دانی عشقمی؟
- ۸۶ نماز تو
- ۸۷ وداع
- ۸۸ این عشق بود و نبود
- ۸۹ یکی را بغل می‌کنم

بخش سوم: لغت نامه

لغت نامه

بخش چهارم: حرف‌های پایانی ام

حرف‌های پایانی ام

مقدمه

به نام خدای آرزوها.
من مهدیه فداکار متخلص به آرزو شمع، معنی اهل تبریز و عاشق تبریز. از
خداوند مَنان و بلند مرتبه سپاس گزارم که مرا یاری کرد تا بتوانم به این پله
برسم.

چند حرفی با شما عزیزان و عاشقان دارم و مهم‌ترین حرف من این است که
شعر را نباید معنی کرد، شعر را باید درک کرد. زیرا که شعرها مانند تند غیر
قابل معنی کردن!

حرف‌های بعدی‌ام در مورد کتابم است؛ کتاب بیرنجی ایش من به اولین
کتابم است شامل غزلیات، مثنویات و شعرهای نو و... می باشد. من در این
کتاب سعی داشته‌ام که تمام احساساتم را در رابطه با آذربایجان، زندگی،

جهان و به طور کلی دنیای اطراف خودم بیان کنم اما دوست دارم که خوانندگان این کتاب به معنی و مفهوم شعرها توجه کنند یعنی آنها را درک کنند و در زندگی خویش جای دهند و این که اگر نظری یا انتقادی داشتید لطفاً به من اطلاع دهید تا کتاب های بعدی ام بهتر از این کتابم شوند.

من این کتاب را از ته ته دلم و با دو دستم تقدیم عزیزانی می کنم که واقعاً و عاشقان سرزمینمان را دوست می دارند به خصوص به آذربایجانی های عزیز و همشهری های من.

برای روح استاد شهریار صلوات

اسرار فروان مهدیه فداکار (اژلوشگه مه ز)

asgharfadakar@gmail.com